

DECLARACIÓN DEL TESTIGO ABDELKADER KOUNJAA

Fecha de la declaración : 09-04-2007

Orden en la sesión : 02

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n.t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>MF SÁNCHEZ</i>	Ministerio Fiscal - Olga Emma Sánchez Gómez
<i>AAV11M</i>	Asociación Ayuda a las Víctimas del 11 M
<i>AVT</i>	Acusación Popular AVT
<i>P MANJÓN</i>	Acusación Particular Pilar Manjón y otros
<i>R BARROSO</i>	Acusación Particular Roberto Barroso Anuncibay otros
<i>Á PEDRAZA</i>	Acusación Particular Ángeles Pedraza Portero y otros
<i>M PELICARI</i>	Acusación Particular Mario Pelicari Giraladini y su esposa
<i>I PINTO</i>	Acusación Particular Isabel Pinto Libramiento
<i>A GERIA</i>	Acusación Particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad
<i>G PÉREZ</i>	Acusación Particular Guillermo Pérez Ajates
<i>M LÓPEZ</i>	Acusación Particular María Mercedes López Casado
<i>L CUESTA</i>	Acusación Particular Laura Isabel Cuesta Muñoz
<i>M RUIZ</i>	Acusación Particular María Isabel Ruiz Borrallo
<i>M PÉREZ</i>	Acusación Particular María Jesús Pérez Díaz
<i>A GONZÁLEZ</i>	Acusación Particular Ana Isabel González Picos y otros
<i>C PIRES</i>	Acusación Particular Celestina Pires Méndez
<i>D LARBI</i>	Defensa de Larbi Ben Sellam
<i>D ZOUGAM</i>	Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun
<i>D R GONZÁLEZ</i>	Defensa de Raúl González y Rabei Osman
<i>D SLIMANE</i>	Defensa de Mahmoud Slimane Aoun
<i>D AGLIF</i>	Defensa de Rachid Aglif
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
S	Secretario Judicial
T	Testigo

Toma de Juramento al testigo.

00:00:00

GB: Vamos a reanudar la sesión, silencio, por favor. Silencio, por favor.

GB: Se reanuda la sesión. Que comparezca el testigo Abdelkader Kounjaa.

GB: Buenos días. Como sabe, viene usted en calidad de testigo. Usted no se preocupe, ahora le informo...Viene en calidad de testigo. ¿Jura o promete decir la verdad?

T: Sí, juro decir la verdad.

GB: Sabe que si faltara a las obligaciones que acaba de contraer, sea por la fórmula de juramento, promesa o cualquier otra, lo importante es la obligación legal que asume, puede incurrir en un delito de falso testimonio castigado con penas de prisión, multa y accesoria de inhabilitación. ¿Hay alguna circunstancia, relación o condición que crea usted que pueda impedirle o dificultarle decir la verdad? ¿Hay alguna cosa que pueda impedirle o dificultarle decir la verdad?

T: No, no hay ninguna.

GB: ¿Tiene relación con alguno de los procesados?

T: No.

GB: ¿De parentesco?

T: No.

GB: De amistad.

T: Tampoco.

GB: De enemistad.

T: Tampoco.

GB: Conteste, por favor, en primer lugar a las preguntas del Ministerio Fiscal y le informo que su imagen no va a ser retransmitida por televisión, los planos que le van a tomar son sólo desde atrás, por tanto, mientras usted no gire completamente la cabeza, no se le va a ver.

GB: Ministerio Fiscal, cuando quiera.

Ministerio Fiscal.- Olga Emma Sánchez Gómez.

00:01:08

MF SÁNCHEZ: Con la venia de la sala. Su hermano era Abdennabi Kounjaa.

T: Abdennabi Kounjaa, sí.

MF SÁNCHEZ: En el año 2004 ¿Cuántas veces tuvo usted ocasión de ver a su hermano Abdennabi?

T: Pues estuvo trabajando conmigo en Algeciras; es la última vez que lo he visto yo, cuando estaba conmigo trabajando en Algeciras y de ahí ha ido... claro, ya no le he visto hasta que pasó eso.

MF SÁNCHEZ: A su hermano le conocían por el nombre ¿de?

T: Abdulá.

MF SÁNCHEZ: ¿Abdalah?

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: Dice usted que estuvo trabajando con usted en Algeciras ¿Recuerda en qué época fue eso?

T: Ahora mismo ahora mismo no, pero... fue... Navidades más o menos, antes de Navidades o Navidades más o menos.

MF SÁNCHEZ: Navidades del año 2003...

T: 2003, sí, creo que sí, sí.

MF SÁNCHEZ: Dice usted que desde que su hermano dejó de trabajar con usted en esa época ¿ya no volvió a verle?

T: Ya no le he visto más.

MF SÁNCHEZ: Aunque no le vio físicamente, ¿se puso en contacto por teléfono con usted, o usted con él?

T: Cuando la Policía me llamaron para saber... para preguntarme si me ha llamado o no, le dije que no me ha llamado todavía. Y al rato que me llamó la Policía de venir para acá, por camino yo venía a la Comisaría que me llamaron que me tenían que ver, me llamó, y cuando me llamó, yo, en ese momento, llamé a la Policía. Que él me llamó y me ha dicho que va a ver a Dios, que están toda la Policía alrededor de él, helicópteros... y va a ver a Dios.

MF SÁNCHEZ: Pero eso fue después, eso fue después, usted recibió dos llamadas de su hermano.

T: No, una llamada nada más de mi hermano, sí, y, y... y... la voz que tenía, ni siquiera le conocía yo, decía que era... yo soy tu hermano. Y le decía: "¿Quién eres?" Primero me dijo: "Soy Abdulá." Y dije: "¿Quién es Abdulá?" Porque... y luego decir: "Soy tu hermano".

MF SÁNCHEZ: ¿No le llamó su hermano en vísperas del día de San José, del día del Padre, en marzo de 2004?

T: Sí, eh... sí, sí, sí, cuando yo estaba trabajando en Almuñecar, sí, eso ya me acuerdo, yo estaba ya en Almuñecar trabajando, sí. Eso ya me acuerdo, yo estaba ya en Almuñecar trabajando; me llamó, sí, y le dije que bajara a trabajar y me dijo que no, que él tiene su trabajo, eso fue antes, eso fue antes, sí.

MF SÁNCHEZ: Una vez que habían sucedido los atentados de Madrid, ya habían pasado los atentados.

T: Antes no había nada, tampoco he visto yo nada por la tele ni nada.

00:03:54

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo se pone la Policía en contacto con usted porque estaban buscando a su hermano, se acuerda?

T: El día... se han puesto en contacto conmigo el día que salió por la tele. Cuando yo estaba en Almuñecar me llamaron, que tenía que venir a Hortaleza, Madrid, y por el camino, Bailén más o menos, me llamó él, Bailén, eh... Aranjuez, por esa zona, me llamó mi hermano, me dijo que iba a ver a Dios, porque está toda la Policía alrededor de él y va a ver a Dios.

MF SÁNCHEZ: Eso fue ya a primeros de abril, el día 3 de abril.

T: Eso fue...cuando la Policía me llamaron, el día que me llamaron la Policía.

MF SÁNCHEZ: Cuando le llamó su hermano en fechas próximas, el día de San José concretamente, el día del Padre, ¿le dijo su hermano, le pidió algo en particular, le dijo algo?

T: El dinero, sí, claro, tenía que pagarle el trabajo de lo de Algeciras, que no le pagué, que tenía que darle el dinero.

MF SÁNCHEZ: Le debía usted dinero por el trabajo que había hecho.

T: Eso es.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué cantidad de dinero le debía?

T: Eran 1.100 euros, 1.150 euros. Se lo di yo a su mujer.

MF SÁNCHEZ: Se lo dio usted a su mujer. Su hermano Abdennabi, o Abdalah ¿sabe usted si tenía amistad con Jamal Ahmidan, con el Chino?

T: No, no, no.

MF SÁNCHEZ: ¿Y con los hermanos Oulad Akcha? ¿Con Rachid y con Mohamed?

T: Sí, venían allí a Parla, al barrio y le veía yo con ellos, sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Alguna de esas personas trabajó alguna vez con usted?

T: Sí, eh... mi hermano y ese... Rachid. El hermano venía con él, o sea, y, yo le pagaba a Rachid y su hermano venía con él.

MF SÁNCHEZ: ¿De qué era el trabajo que realizaban?

T: Juntas de pladur.

MF SÁNCHEZ: De pladur.

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Ellos estuvieron trabajando el primer trimestre del año 2004 con usted?

T: No. En ese tiempo estuvieron trabajando para la empresa que se llama MTI. Porque yo, como hacía trabajo al MTI también, el día de cobro le veía yo también presentando nómina para que cobre él también. Estuvo trabajando con MTI en esa época.

MF SÁNCHEZ: Su hermano era amigo de otra persona que se llamaba Rifaat Anouar?

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿También era amigo de una persona que se llamaba... le decían el Tunecino, Serhane?

T: No, ese no lo conozco, ni siquiera le he visto.

00:06:35

MF SÁNCHEZ: No lo ha visto. Cuando su hermano le llamó el día 3 de abril de 2004 qué era ¿por la tarde?

T: La primera llamada...

MF SÁNCHEZ: La segunda, la segunda...

T: Sí, era por la tarde, después de comer, más o menos.

MF SÁNCHEZ: ¿Dónde le dijo su hermano que se encontraba?

T: En Zarzaquemada.

MF SÁNCHEZ: En Zarzaquemada. ¿Le dijo usted que se presentara a la Policía?

T: Yo le dije que venga a mi casa, que yo hablaré con la Policía porque yo sé que él no se atreve a hacer eso, no sé que le ha pasado. Le dije: "Vente a mi casa, hermano, si me quieres, vente conmigo a casa", porque de repente ha entrado una cosa que vamos... que no me lo explico, vamos, no lo entiendo.

MF SÁNCHEZ: ¿Es cierto que usted le dijo a su hermano que viniese a su casa para hablar con la Policía, pero para aclarar su implicación en los atentados?

T: Es lo que le dije yo, sí, que venga a mi casa y hablamos, que me explique en algo, que me diga algo.

MF SÁNCHEZ: ¿Por qué sabía usted que su hermano estaba implicado en los atentados?

T: Yo no lo sabía hasta que lo vi por la tele.

MF SÁNCHEZ: Cuando le vio en la televisión ya...

T: Ya cuando lo veo por la televisión en Almuñecar, por la mañana, a primera hora, por la mañana, ya estaba... mal, y después de eso me llamaron, el mismo día que le vi por la tele, el mismo día me llamaron la Policía.

MF SÁNCHEZ: Cuando le dijo usted que explicara su relación con los atentados ¿le dijo algo su hermano?

T: Nada.

MF SÁNCHEZ: ¿Es cuando le dice que estaba rodeado, y que había un helicóptero y se va a ver a Dios?

T: Eso.

MF SÁNCHEZ: Su hermano, ¿había sido con anterioridad a esta época religioso, había sido religioso, había sido reservado?

T: Mi hermano de pequeño rezaba, y claro, iba a la Mezquita, ni fuma, ni bebe, todo el mundo le quería y, ya te digo, no lo entiendo como él ha llegado hasta esto.

MF SÁNCHEZ: ¿Sabía usted que su hermano era amigo de una persona que se llama Saed el Harrak?

T: Saed, Saed... amigo de Saed el Harrak... Saed, Saed... me suena un Saed, sí, pero no el Harrak... charlaban con ellos y tal, lo único que yo no iba a la Mezquita, yo bebía, claro, yo me iba al parque a beber y mi hermano me ve ahí y pasa por otro lado.

MF SÁNCHEZ: ¿No le consideraba un buen musulmán?

T: Un poco pecador llamamos nosotros, o sea, que no...

MF SÁNCHEZ: ¿Tenía su hermano algún conocido o amigo en la zona de Vargas o Mocejón en Toledo?

00:09:55

T: No. Vargas no conozco ninguno ni nada.

MF SÁNCHEZ: ¿Sabe si ha trabajado en esa zona?

T: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Sabía usted o conocía que su hermano Abdalah hubiese redactado algún testamento?

T: ¿Cómo?

MF SÁNCHEZ: Sí, que hubiese hecho testamento.

T: No te entiendo, vamos, ¿cómo testamento?

MF SÁNCHEZ: Una despedida, por escrito.

T: No se nada, yo no se nada, de eso no sé nada.

MF SÁNCHEZ: ¿Su hermano sabía escribir en árabe?

T: Sí, claro.

MF SÁNCHEZ: Sí sabía escribir en árabe. ¿Sabe si alguien le pudo dictar o hacerlo él directamente esa carta de despedida o ese testamento?

T: No lo sé, eso ya no te puedo decir.

MF SÁNCHEZ: ¿No tenía usted mucha relación con su hermano?

T: Ya te digo, desde el día que estuvo trabajando, de aquellos tiempos en que estaba trabajando conmigo en Algeciras, no le he visto hasta que por la tele y la llamada, se hizo dos llamadas, claro que la primera que..., claro que..., me ha dicho que está en Asturias, está en Asturias y está trabajando, y claro...

MF SÁNCHEZ: (n.t.: interrumpe) ¿En Asturias?

T: La primera vez que habló conmigo, cuando me llama por teléfono, me dijo que estaba en Asturias trabajando; y la segunda vez, me dijo que va a ver a Dios. Las dos llamadas, después de que estuvo conmigo en Algeciras.

MF SÁNCHEZ: Con anterioridad, cuando estuvo con usted en Algeciras, en fechas anteriores ¿lo veía con más frecuencia?

T: Claro, tenía yo la casa, y vivíamos en la misma casa de alquiler, donde la empresa... la empresa coge una casa, la alquila donde alojamiento, donde van a estar los trabajadores. Yo iba la visita estoy allí y estoy en otro lado, como tenía varias obras eh..., o sea, a lo mejor voy a lo mejor por un día de facturación, a lo mejor voy porque está el cliente quejando por el trabajo, que tengo que bajar para verlo y claro, volverme para Madrid otra vez.

MF SÁNCHEZ: ¿Ustedes tienen más hermanos aquí en España?

T: Dos hermanos Jamid y él y Khaled, y Jartús, una hembra.

MF SÁNCHEZ: ¿Y con ellos tenía más relación su hermano Abdalah?

T: Abdulá ya te digo... Abdulá no habla... ya te digo, soy su hermano, tiene que ir a visitar a su hermana, claro; cuando ya no está trabajando, digamos, está por aquí a Madrid, me llama, viene a ver a su hermana, y viene a verme a mí, estuvo conmigo también viviendo en la casa aquí en Madrid un año casi, él y su mujer y sus hijos.

MF SÁNCHEZ: ¿Su mujer y sus hijos se encontraban en España cuando ocurrieron estos hechos? ¿O estaban fuera ya? La mujer e hijos de Abdalah.

00:12:50

T: La mujer estaba en Marruecos...

MF SÁNCHEZ: Y las niñas también. (n.t.: afirmando)

T: Y las niñas también.

MF SÁNCHEZ: Cuando su hermano estuvo trabajando en Algeciras ¿en esa misma obra estuvieron trabajando Rachid y Mohamed Oulad?

T: No. Rachid estuvo trabajando conmigo aquí en Madrid.

MF SÁNCHEZ: ¿En el 2003?

T: Eso ya preguntar... debes preguntar a la empresa, la empresa MTI donde estuve yo contratado y ellos trabajaban para mí, y dejó de trabajar conmigo y siguió él trabajando para MTI.

MF SÁNCHEZ: Pues no hay más preguntas, muchas gracias.

T: De nada.

GB: Gracias. La Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 de Marzo tiene la palabra.

00:13:36

AAV11M: Ninguna pregunta, señor.

GB: Gracias. La Asociación de Víctimas del Terrorismo.

Acusación Popular Asociación de Víctimas del Terrorismo.

00:13:40

AVT: *Sí, con la venia de la Sala. Le ha preguntado el Ministerio Fiscal si su hermano sabía escribir en árabe. ¿Sabía también escribir en español, en castellano?*

T: No sé... Nunca le he visto escribir en español.

AVT: *¿Ha visto alguna vez algún escrito de su hermano, o ha visto cómo firmaba su hermano, sabe si firmaba en caracteres latinos o siempre firmaba en árabe?*

T: Creo que firma en árabe.

AVT: *Firmaba en árabe. ¿Le ha visto usted escribir su nombre como se escribiría en castellano aproximadamente?*

T: No.

AVT: *No. Bien. Su teléfono, ¿sabía usted que lo tenía intervenido, o lo tenía intervenido, lo recuerda?*

T: La verdad que no lo sé.

AVT: *No lo sabe. ¿Tenía usted relación habitual con la Policía o con otro tipo de servicios de información?*

T: ¿Quién?

AVT: *Usted, usted.*

T: A mí me llamaron, yo estuve con la Policía de Moratalaz eh... unos tres o cuatro días, que me llevan y me traen y me llevan a investigarme... o sea, unos cinco días o los cuatro días, no me cuerdo exactamente.

AVT: *Sí, pero después del atentado, ¿no?*

T: Sí, el mismo día del atentado y después del atentado.

AVT: *Sí, pero yo me refiero incluso antes, ¿ha tenido usted relación con la Policía como informador?*

T: No, yo...ah, sí...yo estaba en la cárcel por hachís, por tres cuartos.

AVT: *Aparte de haber estado en prisión por hachís, por tres cuartos, yo le pregunto si ¿con anterioridad al atentado del 11 de Marzo usted colaboraba con la Policía o con servicios de información?*

T: Yo no sé nada, yo te digo, hasta el día que me llamaron, el día que salió mi hermano en la tele, ese día me llamaron la Policía, y claro, la Policía me ha dicho: si te llama usted tiene que tener contacto con nosotros. Pues al momento, vamos, ni siquiera pasó un minuto que me llamó él, yo llamé a la Policía, claro, además yo dije a la Policía a ver si se puede salvar y se habla y tal.

AVT: *¿Sabe usted si su hermano residió en algún momento en Navarra?*

T: ¿Cómo?

AVT: *Que si su hermano residió en algún momento determinado en Navarra con anterioridad al atentado.*

T: No lo sé... Estuvo trabajando ahí, sí, antes del atentado, mucho antes, sí estuvo trabajando ahí con mi hermano.

00:16:07

AVT: Sí, con su hermano ¿No?

T: Eso, sí.

AVT: ¿Y sabe usted si los que murieron con él en el piso aquel de Leganés habían trabajado con él en Navarra?

T: No lo sé, no lo sé.

AVT: Dos últimas preguntas. ¿Tenía alguna deformidad física su hermano, algo que pudiera llamar la atención o que le identificase?

T: No lo sé.

AVT: Y esto ya... Ustedes no han reclamado el cuerpo ni nada, ¿no?

T: Yo lo pedí la primera vez, sí, quería verle y llevarle para abajo, y no sé, no han querido...lo que pasa me han dicho que tiene que pasar por forense y que tiene que tardar mucho y ya... no llamé más.

AVT: De acuerdo. Ninguna pregunta más, señor Presidente.

GB: Gracias. ¿En qué año estuvieron trabajando ustedes en Navarra? ¿Usted también estuvo trabajando?

T: ¿Yo en Navarra?

GB: No, no, digo su hermano, porque como ha dicho que sí, estuvimos trabajando...

T: No, estuvimos no, estuvo trabajando...

GB: ¿Cuánto estuvo, en qué año, se acuerda?

T: No sé... el primer año creo que ha subido directamente a Vitoria, a trabajar con mi hermano.

GB: Sí, pero qué época más o menos, dice usted antes de los atentados...

T: Sí, mucho antes, un par de años antes, o por ahí, sí.

GB: La acusación constituida por doña Pilar Manjón Gutiérrez y otros.

Acusación Particular Pilar Manjón Gutiérrez y otros.

00:17:25

P MANJÓN: Sí, una pregunta, señor. En relación con Saed el Harrak, en su declaración ante el Juzgado, sí le reconoce como una de las personas que frecuentaba su hermano. Le quería preguntar si, haciendo memoria, podía reconocer a esta persona como una de las que se relacionaban con su hermano, Saed el Harrak

T: Yo he visto muchas personas con mi hermano, pero, vamos, a lo mejor si me lo enseñas te digo sí, le he visto un día con él, igual que me hizo la Policía en Hortaleza, me enseñan todas fotos si es un amigo de tu hermano, y al que he visto con él, éste sí lo he visto con mi hermano, al que no, pues tampoco voy a mentir.

P MANJÓN: Señoría, al folio 14.720 figura la fotografía de esta persona a la que nos referimos con la firma del testigo, por si se podía exhibir y ratificar que efectivamente es su firma y es esa persona a la que reconoce.

GB: Bien, pero es la declaración judicial, si no me equivoco.

P MANJÓN: Sí.

GB: Está bajo fe pública. Otra pregunta.

P MANJÓN: De acuerdo. Una única pregunta más, en la conversación que usted tiene con su hermano, cuando le manifiesta que va a ver a Dios, ¿a usted le trasmite alguna instrucción para que usted haga alguna cosa o es una despedida, usted lo recibe como una despedida?

T: Yo, cuanto él me dijo ahí, yo me sentía malamente, yo le dije a la Policía a ver cómo podemos alguna manera que otra sacarle de ahí y que esté vivo y tal y a ver investigamos, yo sé que mi hermano no se atreve a hacer eso, pero yo creo que otra gente están detrás, porque mi hermano nunca en la vida, todo el mundo lo conoce, todo el mundo lo quiere, ni siquiera se puede levantar por encima del otro. Y ha llegado de repente a eso, no lo entiendo, vamos, no sé cómo ha pasado eso.

P MANJÓN: Muy bien. No hay más preguntas. Muchas gracias.

GB: Muchas gracias. La acusación constituida por don Roberto Barroso Anuncibay.

00:19:37

R BARROSO: No hay preguntas, Señoría.

GB: Gracias. La constituida por doña Ángeles Pedraza Portero y otros.

Acusación particular Ángeles Pedraza Portero y otros.

00:19:41

A PEDRAZA: Sí, con la venia, una pregunta más. Cuando se corta la comunicación con su hermano, que le dice que va a ver a Dios usted llama a la Policía. ¿Usted no intenta volverse a poner en contacto con su hermano? ¿Por qué no se pone en contacto con su hermano para intentar evitar esa situación?

T: Yo ni siquiera, con los nervios, me acordé de tres números que se los dije ya a la Policía, ahora ya no sé qué son los números... yo lo que quiero a mi hermano, yo quería mi hermano que venga, que me explique, que me diga... yo en ese momento tenía dudas, que no es, que no es mi hermano está... o sea, que no es...que no es mi hermano...

A PEDRAZA: Pero verá, la pregunta es más sencilla. Su hermano le llama a su móvil, ¿no? Entonces le entra la llamada de su hermano, con su número. Usted cuando se corta la comunicación ¿no busca ese número y le vuelve a llamar a ver si le convence para eso?

T: No, yo he ido directamente a la Comisaría. Cuando yo he entrado en la Comisaría, vinieron los otros de Hortaleza, y me fui con ellos y se han llevado el móvil y se lo han puesto en la máquina. Supongo que ellos tienen las últimas llamadas que me han llamado.

A PEDRAZA: Usted, por lo tanto, no va al piso de Leganés, cuando todavía su hermano estaba vivo...

T: Estaba con la Policía en el coche, en todo momento, hasta que explotó la bombas.

A PEDRAZA: Y usted no se puso ya en contacto con su hermano...

T: No podía ni hablar porque yo estaba ya, ya te digo, con la Policía.

A PEDRAZA: Vale. Ninguna pregunta más, señor Presidente.

GB: Gracias. La acusación constituida por don Mario Pelicari Giraladini y su esposa.

00:21:14

GB: La constituida por doña Isabel Pinto Libramiento.

I PINTO: No hay preguntas, Señoría.

GB: Gracias. La constituida por doña Angélica María Geria Cortés y su hijo.

Acusación Particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

00:21:21

A GERIA: Con la venia del Excelentísimo señor ¿Recuerda usted si su hermano tenía residencia legal en España?

T: Residencia legal sí, tiene residencia legal, que le han hecho del Ministerio del Trabajo, supongo.

A GERIA: ¿Recuerda usted si fue él quién rellenó los formularios de esa residencia?

T: No lo sé, eso ya no lo sé.

A GERIA: ¿Se acuerda usted tal vez de una persona que haya visto en Parla y que usted haya identificado en fotos?

T: ¿Quién es esa persona?

A GERIA: Una persona, un amigo de su hermano, al que haya visto con él en Parla.

T: Mi hermano, en Parla, ya te digo, le he visto con mucha gente, con casi todos los que salen de la Mezquita, y salen y hablan y tal...

A GERIA: No hay más preguntas, Señoría.

GB: Gracias. La constituida por don Guillermo Pérez Ajates.

Acusación Particular Guillermo Pérez Ajates

00:22:13

G PÉREZ: Con la venia, señor. Dígame usted. Usted, de las personas que ve usted en televisión días antes del suicidio de Leganés, ¿a cuántos de ellos, a quiénes identifica como personas conocidas o amigas de su hermano?

T: Pues he visto a mi hermano, he visto a Rachid, he visto al hermano de Rachid y he visto a un chaval joven ese que aquí se llama Rifaat... y él tenía otro nombre, no sé el nombre que tenía antes. Eso es lo que he visto yo que andaba con mi hermano en Parla.

G PÉREZ: O sea, identifica usted a un grupo de personas que estaban ahí dentro y que eran personas de compañía habitual de su hermano.

T: No lo sé.

G PÉREZ: ¿Les veía usted con frecuencia?

T: ¿Cómo?

G PÉREZ: Si los veía usted con frecuencia con su hermano.

T: Yo los veía con ellos que van a la Mezquita, incluso, cuando hay una chapuza, van ellos y lo hacen...

G PÉREZ: ¿De qué Mezquita?

T: Parla, la única que hay en Parla.

G PÉREZ: La Mezquita de Parla. Dice usted que cuando había una chapuza la hacían... ¿Sabe usted si su hermano llegó a trabajar en un pueblo que se llama Morata de Tajuña, en alguna obra?

T: No lo sé, mi hermano, aparte que estuvo trabajando conmigo, estuvo con varias empresas aquí, estuvo con un tal Luís de Móstoles, eh..., sí, con Luís, estuvo conmigo, estuvo con mi hermano y luego ya no sé con quién estuvo más.

G PÉREZ: Su hermano realizaba trabajos de albañilería o trabajos...

T: En el pladur, tratamiento de juntas de pladur.

G PÉREZ: Sí, ¿y aparte algún trabajo más de albañilería?

T: No.

G PÉREZ: Solamente colocación de de pladur.

T: Solamente juntas de pladur.

G PÉREZ: Mire usted: ¿Sabe usted si su hermano conocía a una persona, a ver si le suena a usted este nombre: Rabei Osman El Sayed Ahmed, un egipcio, le suena?

T: No.

G PÉREZ: No le suena. Dice usted que cuando su hermano habla con usted, le comenta que está, le habla como persona desesperada, ¿no es así? La conversación que tiene usted telefónica con su hermano, momentos antes de producirse las explosiones.

T: La última llamada es que yo, la voz que tenía... que tenía duda, como no si fuera mi hermano. Y le digo: "¿Quién es?" Y me dice: "Soy Abdulá." Y le digo: "¿Quién es Abdulá?" "Tu hermano."

00:24:56

G PÉREZ: Exactamente. ¿Le dice a usted su hermano tenía explosivos así en plural?

T: No me lo ha dicho. Dice que va a ver a Dios, dice: "Yo voy a ver a Dios", digo: "Vente para acá, hermano, vente a mi casa y explícame lo que sea" Él no habla. Dice que está rodeado por la Policía, que va a ver a Dios.

G PÉREZ: Mire usted: ¿Recuerda usted que usted le dijo a la Policía, al folio 2.110, le dice que le comentaron que tenían explosivos, no un explosivo, sino que tenían explosivos, y que si no se retiraba la Policía, que harían explotar los explosivos? ¿Es esto cierto? ¿Lo recuerda o no lo recuerda?

T: Yo no he dicho eso ni recuerdo eso; yo lo que le he dicho a la Policía es lo que él me ha dicho a mí, que se iba a ver a Dios, yo le dije que venga a mi casa y que me explica eso y tal, incluso yo le dije que me puedo entregar por ti, en caso si hay cualquier cosa. "No hermano, yo estoy rodeado de la Policía, está el helicóptero y tal y me voy a ver a Dios."

G PÉREZ: Ah, le dice que está rodeado de Policías y que se va a ver a Dios. ¿Usted, al decirle "Me voy a ver a Dios" interpretó como que iban a hacer explotar explosivos o algo así?

T: Lógico, si va a ver a Dios, entonces va a morir.

G PÉREZ: O sea, que va a suicidarse. Pues nada más.

GB: Gracias, la acusación constituida por don Guillermo Pérez Ajates. La constituida por doña María de las Mercedes López Casado.

00:26.34

M LÓPEZ: Ninguna pregunta, señor.

GB: Gracias, La constituida por doña Laura Isabel Cuesta Muñoz.

GB: La constituida por doña María Isabel Ruiz Borrallo.

GB: La constituida por doña María Jesús Pérez Díaz.

M PÉREZ: NO hay preguntas, señor.

GB: la constituida por doña Ana Isabel González Picos y otros.

GB: La constituida por doña Celestina Pires Méndez.

Acusación Particular Celestina Pires Méndez.

00:26:51

C PIRES: Con la venia de la Sala, una única pregunta. Usted ha dicho, a preguntas que se han formulado con anterioridad, que le había llamado la Policía el mismo día de los atentados, el mismo día 11 de marzo, ¿es cierto?

T: Sí, el mismo día me llamaron la Policía, me han dicho: "Si tu hermano se ha puesto en contacto contigo", le dije que no, y después de eso me llamó él y nada más que me llamó él, yo llamé a la Policía.

C PIRES: ¿Me podría indicar a qué hora le llamó la Policía a usted?

T: Es después de comer... la hora exactamente no lo sé, pero eso ya sí figura en el teléfono y en todo, o sea, qué...

C PIRES: No hay más preguntas, señor.

GB: Gracias ¿Alguna otra acusación? La defensa de Larbi Ben Sellam.

00:27:34:

D LARBI: No hay preguntas, señor.

GB: Gracias. ¿Alguna otra defensa?

Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun.

00:27:37

D ZOUGAM: Con la venia de la Sala, la defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun. Después de trabajar con usted su hermano en Navidades de 2003, ¿dónde se va a vivir?

T: ¿Mi hermano? Mi hermano, ya te digo, yo no le he visto, pero me llamó, después me ha dicho que está en Asturias trabajando, estará viviendo en un hotel o en alguna casa de alquiler, supongo.

D ZOUGAM: ¿No volvió a Madrid después de trabajar con usted en Navidades en Algeciras?

T: No lo sé, en el momento... yo no sabía si estaba en Madrid, estaba en Barcelona o estaba... cuando él me llamó y le dije que dónde estaba, me dijo que: "Estoy en Asturias trabajando."

D ZOUGAM: ¿Él no tenía ningún domicilio en Madrid con su mujer?

T: En Madrid sí, tenían él un piso en Río Tajo, calle Río Tajo o algo así, y la vendió el piso, lo ha vendido.

D ZOUGAM: ¿Ha dicho usted que el mismo día de los atentados, el 11 de marzo, la Policía le llamó?

T: Antes del atentado, o sea, ese mismo día, pero antes del atentado me llamaron.

D ZOUGAM: ¿Y para qué le llamaron?

T: Para que yo venga a Hortaleza a declarar, lo que es trabajo de ellos, tenía que venir, por narices...

D ZOUGAM: ¿Estamos hablando del día 10 de marzo?

T: No me acuerdo exactamente del día, pero vamos, estaba yo en Almuñecar, en un pueblo que se llama... un pueblo de Almuñecar, que está ahí cerca, a dos kilómetros y la Policía incluso que sabían dónde estaba yo y todo, que me lo dijeron cuando yo llegué.

D ZOUGAM: ¿Y por quién le preguntaron? ¿Le preguntaron por Jamal Ahmidan?

T: ¿Cómo?

D ZOUGAM: ¿Le preguntó la Policía por Jamal Ahmidan, por el Chino?

T: No; la Policía me preguntaron si tu hermano te ha llamado. Yo dije que no, no me ha llamado hasta después de eso, o sea, por la tarde, cuando la Policía me ha dicho vente para acá, para Madrid, para Hortaleza, yo venía, pues en la carretera, me llamó mi hermano, y cuando mi hermano me llamó, yo llamé a la Policía.

D ZOUGAM: Perdone pero creo que ha habido una confusión. ¿Usted me está hablando del 3 de abril o del 11 de marzo?

T: Estoy hablando del día de la explosión, del 11 de marzo.

GB: El abogado le está preguntando por antes de los atentados, por antes del 11M.

T: Me llamó, ha dicho que está en Asturias trabajando.

GB: Sí, pero dice usted, le ha preguntado si le llamó antes del 11 de marzo la Policía, y ha dicho... la Policía si le llamó antes del 11 de marzo a usted.

T: No sé, yo creo que me llamaron el 11 de marzo, creo, antes no creo que me hayan llamado...

00:30:13

D ZOUGAM: Es decir, ¿el día que explotaron los trenes?

T: El mismo día creo que me llamaron, sí, creo que sí, el mismo día, sí, el mismo día me llamaron, cuando yo llegué aquí, claro, en la tarde, cuando yo estaba en el coche se explotó...

GB: No puede ser, vamos a ver, es que son dos fechas distintas; la explosión se produce el 3 de abril...

T: El 3 de abril...

GB: Claro, no en marzo, en marzo son los atentados en los trenes, y lo de Leganés es el 3 de abril, por eso creo que está mezclando ¿A usted le llama la Policía el mismo día de la explosión de los trenes?

T: No, no, me llamaron el mismo día de la explosión de Leganés.

GB: ¿Le llamó antes de ese día de la explosión de Leganés la Policía?

T: No.

GB: Bien, otra pregunta, señor letrado.

D ZOUGAM: Muchas gracias. ¿A usted la Policía le llamó antes de que su hermano le llamara desde Leganés?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Y qué le dijo la Policía?

T: Si te ha llamado tu hermano. Yo dije que no, que no me ha llamado. Y cuando venía, pues me llamó. Después de que me llamara la Policía, me llamó mi hermano.

D ZOUGAM: ¿A qué hora le llamó su hermano?

T: Mi hermano me llamó sobre las 12:30, la 1... por ahí.

D ZOUGAM: Y la Policía entonces ¿a qué hora le llamó?

T: La Policía me llamaron por la mañana, 10 de la mañana, 10 y media como mucho más o menos, sí.

D ZOUGAM: ¿Está usted seguro que la persona con la que habló usted, que se identificó como Abdulá, era su hermano Abdennabi?

T: Yo, en principio, cuando me llamó, no tenía la voz de mi hermano. Y cuando me dijo que soy Abdulá, y me dijo quién es, quién es, quién es Abdulá, y me dijo soy tu hermano.

D ZOUGAM: No hay más preguntas, señoría.

GB: Gracias ¿Alguna otra defensa?

Defensa de Rabei Osman El Sabed.

00:32:05

D R GONZÁLEZ: Con la venia, la defensa de Rabei Osman. Mire, lo que le dijo su hermano es que estaba rodeado de la Policía y que había un helicóptero. No le dijo nada más, ¿lo de que iba a ver a Dios?

T: Sí, me dijo que va a ver a Dios, porque... está la Policía alrededor de él, y el helicóptero arriba, y que va a ver a Dios.

D R GONZÁLEZ: Usted con eso lo que interpreta es que va a morir...

T: Claro.

D R GONZÁLEZ: ¿Pero interpreta necesariamente que se va a suicidar o simplemente que va a morir?

GB: No ha lugar a esa pregunta, esa pregunta es valorativa y no aporta absolutamente nada.

D R GONZÁLEZ: Es que se lo ha preguntado una de las acusaciones.

GB: Perdón, no le han preguntado eso. Le han preguntado en otro tono, no eso.

D R GONZÁLEZ: Bueno, pues cambio el tono.

GB: No, no, el tono no, cambie la pregunta. Usted lo que quiere es que le valore si interpretó si se iba a suicidar o iba simplemente a morir, y ha contestado a eso, ¿qué más quiere saber?

D R GONZÁLEZ: ¿A usted su hermano le dijo en algún momento que se iba a suicidar?

T: Me ha dicho que iba a ver a Dios, lo único que iba a ver a Dios, cuando muere uno, va a ver a Dios.

D R GONZÁLEZ: Bien. No hay más preguntas.

GB: ¿Alguna defensa más?

Defensa de Mahmoud Slimane Aoun.

00:33:17

D SLIMANE: Con la venia de Su Señoría: ¿Conoce usted a mi cliente, Mahmoud Slimane?

T: No.

D SLIMANE: Alias, le digo, alias Gabi Slimane.

T: No.

D SLIMANE: No hay más preguntas.

GB: ¿Alguna más?

Defensa de Rachid Aglif.

00:33:36

D AGLIF: La defensa de Rachid Aglif: Con la venia de la Sala. Buenos días, señor. ¿Conoce alguna empresa de pladur que se llama Hermanos Vasa?

T: ¿Cómo se llama?

D AGLIF: Hermanos Vasa, o Vasaa...

T: No.

D AGLIF: Señor, recuerda, el teléfono... ¿Tiene el mismo teléfono actualmente que el teléfono que tenía en aquel entonces?

T: Sí, sigo con el mismo teléfono.

D AGLIF: ¿Qué número es, señor?

T: ¿El mío?

GB: ¿Para qué quiere saber el número, señor?

D AGLIF: En la misma fecha en la que ha testimoniado...

GB: Muy bien, ¿pero para qué quiere que diga su número en público?

T: Además que el Juzgado me llaman al número antiguo.

GB: No se preocupe, señor. Si es su mismo número...

D AGLIF: Mi pregunta es: ¿Recuerda, señor, si en aquel día te han dicho que han examinado la BTS para ver la localidad que llamaban a ese teléfono?

T: Yo lo que sé, cuando llegué a Hortaleza a la Comisaría, me quitaron el móvil y lo pusieron en un aparato. Y la Policía ya se ha sacado todos los números y todo lo que tenían que sacar, y su trabajo, trabajo de ellos, y ya está.

D AGLIF: Señor, usted ha dicho que ¿su hermano estaba asalariado de usted?

T: ¿Cómo asalariado?

GB: No, no ha dicho eso, ha dicho que le debía unos trabajos y que se los pagó, otra pregunta.

D AGLIF: Mi pregunta es: ¿tiene usted algún escrito que le haya firmado su hermano?

GB: ¿A qué efectos esa pregunta? Escrito ¿de qué? ¿Qué escrito?

D AGLIF: La pregunta es: la deuda era ¿por qué le debía unos trabajos?

T: Estuvo trabajando conmigo y en ese momento, como no tenía dinero, no podía pagarle. Y como es mi hermano, no hay problema.

D AGLIF: Mi pregunta señor es: ¿estaba su hermano en nómina?

T: Con alta de seguro sí estaba.

D AGLIF: Bien. ¿Usted dispone de algún documento que ha firmado su hermano, que ha recibido la nómina?

T: Yo creo que tengo alguna firmada y otras que no.

00:35:54

D AGLIF: ¿La aportó, señor, a la Policía o a algún Juzgado, la firma de su hermano?

T: Los papeles se ha llevado la Policía que han entrado en mi casa en Parla y han visto todos los documentos y han visto todos los documentos. Si hace falta enseñarlos, los enseñamos otra vez, no hay problema.

D AGLIF: No hay más preguntas. Gracias.

GB: Gracias. Ya se puede marchar, muchas gracias.